

Agenda cultural y turística de Huesca

# radar

junio+verano 2014  
nº 69

"Julio César" de Metaproducciones

Ayuntamiento  
de **Huesca**



C/Alfaro



venta de entradas en:

CAJEROS  
[www.cai.es](http://www.cai.es)



Agenda cultural y turística de Huesca  
n.º 69

INDICE / Agenda diaria 3 / Música 9 / Teatro 14 / Cine 17  
Exposiciones 20 / Actividad literaria 24 / Varios 26  
Verano 27 / Turismo 33

# radar

junio+verano\_2014

Huescaes  
Cultura!

Diseño Loher Publicidad Impresión Gráficas Alós



**Domingo 1**

Todo el día **LITERATURA. XXXI FERIA DEL LIBRO DE HUESCA** (consultar programación específica). PLLA.

12:00h **TEATRO. TEATROPELLO:** "Viajes Verne: ¡A tomar por mundo!" (espectáculo familiar, a beneficio de la asociación Izas, la Princesa Guisante). Teatro Olimpia.

12:00h **MÚSICA. GRUPO FOLCLÓRICO ELENCO ARAGONÉS** (folclore, ciclo Música en el Parque). TG.

19:00h **MÚSICA. ARTLAB BIG BAND:** "Big Band de cine" (jazz, actividades previas 42 Festival de Cine de Huesca). Sala Genius.

**Lunes 2**

Todo el día **LITERATURA. XXXI FERIA DEL LIBRO DE HUESCA** (consultar programación específica). PLLA.

18:30h **CINE. ÁNGEL S. GARCÉS:** Escuela de Cine. EICM.

19:30h **CINE. "Atrapa el fuego"** de Philip Noyce (ciclo "Memoria del Apartheid"). FEGP.

**Martes 3**

Todo el día **LITERATURA. XXXI FERIA DEL LIBRO DE HUESCA** (consultar programación específica). PLLA.

**Miércoles 4**

Todo el día **LITERATURA. XXXI FERIA DEL LIBRO DE HUESCA** (consultar programación específica). PLLA.

19:00h **CONFERENCIA. Representantes Policía Nacional:** "Medidas de protección ante posibles estafas y robos". EICM.

19:30h **CINE. "Edificio España"** de Víctor Moreno (documental). CCI.

19:30h **CINE. "Adiós Bafana"** de Bille August (ciclo "Memoria del Apartheid"). FEGP.

**Jueves 5**

Todo el día **LITERATURA. XXXI FERIA DEL LIBRO DE HUESCA** (consultar programación específica). PLLA.

19:30h **ARTE. Te Quiero! I Want It!** (subasta de arte, Micro). Sala Genius.

22:30h **MÚSICA. SWINGIN' CARPETS** (jazz, Toulouse). Juan Sebastián Bar.

22:30h **MÚSICA. LAS KELLIES** (indie rock, Argentina). CCM.

**Viernes 6**

Todo el día **LITERATURA. XXXI FERIA DEL LIBRO DE HUESCA** (consultar programación específica). PLLA.

19:30h **LITERATURA. LUZ RODRÍGUEZ:** Taller de Poesía. CR. Organiza Aveletra.

19:30h **MÚSICA. PAOLA CARCASONA** (flauta) y **JUAN ZALBA** (violín). CCI.

21:00h **TEATRO. TRICICLE:** "Bits". PC.

21:30h **CINE Y GASTRONOMÍA. "Bon appetit"** de David Pinillos (con degustación gastronómica, actividades previas 42 Festival de Cine de Huesca). Sala Genius.

23:30h **MÚSICA. DEF CON DOS** (hip hop-rock, Madrid). El 21.

00:00h **MÚSICA. ZULÚ 9:30** (fusión, Barcelona). Sala Edén.

**Sábado 7**

Todo el día **LITERATURA. XXXI FERIA DEL LIBRO DE HUESCA** (consultar programación específica). PLLA.

12:00h **CINE.** **La Linterna Mágica** (cine infantil). Sala Genius.

19:30h **TEATRO.** **TRICICLE:** "Bits". PC.

20:30h **MÚSICA.** **THE BRASS-AS** (música clásica). CDAN.

22:00h **TEATRO.** **TRICICLE:** "Bits". PC.

22:30h **MÚSICA.** **THE BÄRDS** (indie rock, Radar Huesca). CCM.

23:30h **MÚSICA.** **ÁNGEL PETISME** (presentación nuevo disco "El ministerio de la felicidad"). Sala Genius.

### Domingo 8

Todo el día **LITERATURA.** **XXXI FERIA DEL LIBRO DE HUESCA** (consultar programación específica). PLLA.

12:00h **MÚSICA.** **AGRUPACIÓN FOLCLÓRICA SANTA CECILIA** (folclore, ciclo Música en el Parque). TG.

20:00h **TEATRO.** **TRICICLE:** "Bits". PC.

### Lunes 9

19:00h **CONFERENCIA.** **ANTONIO NAVAL:** "Un paseo por la Huesca del siglo XVIII" (Semana Cultural XIV Aniversario). EICM.

19:30h **CINE.** "The Bang Bang Club" de Steven Silver (ciclo "Memoria del Apartheid"). FEGP.

### Martes 10

19:00h **MÚSICA.** **CORAL IBERCAJA CASTILLO DE MONTEARAGÓN**, dirigida por M<sup>a</sup> Dolores Mañas (Semana Cultural XIV Aniversario). EICM.

22:30h **CINE.** **Cortos Españoles de Animación** (actividades previas 42 Festival de Cine de Huesca). CCI.

### Miércoles 11

19:30h **CONFERENCIA.** **SUSANA VILLA-**

**CAMPA:** "El Greco en el cuarto centenario de su fallecimiento" (Semana Cultural XIV Aniversario). EICM.

20:00h **CINE.** **Otra Forma de Ver Cine** (actividades previas 42 Festival de Cine de Huesca). DPH. Coorganiza la ONCE.

22:30h **CINE.** **Cortos Españoles de Animación** (actividades previas 42 Festival de Cine de Huesca). CCI.

### Jueves 12

19:00h **AUDIOVISUAL.** **RENÉ ALQUÉZAR:** "¡Aloha!, Bienvenidos a Hawai" (Semana Cultural XIV Aniversario). EICM.

22:00h **CINE.** **Encuentro con LUCINA GIL** y proyección del corto "El hombre feliz" (Veladas Violetas, actividades previas 42 Festival de Cine de Huesca). Plaza de San Pedro. Coorganiza IAM.

22:00h **CINE Y MÚSICA.** Proyección de "Chanelas y Tarantos" de Jesús Bosque y actuación de **WILLI GIMÉNEZ & CHANELA** (rumba, actividades previas 42 Festival de Cine de Huesca). CCM.

22:30h **MÚSICA.** **JAZZ 4 FUN** (jazz, Sabiñánigo). Juan Sebastián Bar.

### Viernes 13

19:00h **MÚSICA.** **AGRUPACIÓN MUSICAL IBERCAJA CASTILLO DE MONTEARAGÓN**, dirigida por Mariano Mairal (Semana Cultural XIV Aniversario). EICM.

19:30h **LITERATURA.** **LUZ RODRÍGUEZ:** Taller de Poesía. CR. Organiza Aveletra.

22:00h **CINE.** Proyección de "Las chicas de la sexta planta" de Philippe Le Guay (actividades previas 42 Festival de Cine de Huesca). Ermita de Loreto.

22:30h **CINE.** Proyección de "Panzer Chocolate" de Robert Figueras (acti-

vidades previas 42 Festival de Cine de Huesca). Teatro Olimpia.

23:00h **MÚSICA. SANTOS y JOSÉ ARJONA:** Homenaje al Fary y a Manolo Escobar (fiesta cañí). Sala Genius.

23:30h **MÚSICA. JERO ROMERO** (indie rock, Toledo). El 21.

00:30h **FIESTA. Fiesta Panzer Chocolate** (actividades previas 42 Festival de Cine de Huesca). Bar El Monasterio.

### Sábado 14

20:30h **MÚSICA. PATRICIA SERAL y EDITH ARTAL** (recital lírico). CDAN.

22:30h **CINE.** Proyección de "La vida de Adèle" de Abdellatif Kechiche (actividades previas 42 Festival de Cine de Huesca). Teatro Olimpia.

23:30h **MÚSICA. MARÍA VOLONTÉ** (tango, presentación de nuevo disco "Blue Tango"). Sala Genius.

### Domingo 15

10:00h **ARTESANÍA. XVIII Encuentro de Bolillos + Muestra de Artesanía Aragonesa.** PMMS. Organizan Asociación de Bolilleras Santa Úrsula y Peña La Parrilla.

12:00h **MÚSICA. SELENE** (rock, Huesca, ArtLab Vermut Sessions). EAJ.

12:00h **MÚSICA. ESTIRPE DE ARAGONIA** (folclore, ciclo Música en el Parque). TG.

19:00h **MÚSICA. VERDCEL** (folk-pop, Barcelona). Sala Genius.

19:00h **TEATRO. METAPRODUCCIONES:** "Julio César" (Platea). PC.

### Lunes 16

Todo el día **CINE. 42 Festival de Cine de Huesca** (consultar programación

específica). Teatro Olimpia y otros espacios.

00:30h **FIESTA. Fiesta inaugural del 42 Festival de Cine de Huesca.** Sala Genius.

### Martes 17

Todo el día **CINE. 42 Festival de Cine de Huesca** (consultar programación específica). Teatro Olimpia y otros espacios.

20:00h **LITERATURA. Recital de Poesía** (Semana Cultural Barrio de San José). LAVSJ.

### Miércoles 18

Todo el día **CINE. 42 Festival de Cine de Huesca** (consultar programación específica). Teatro Olimpia y otros espacios.

19:00h **MÚSICA. ORQUESTA SERTORIANA DE PULSO Y PÚA,** dirigida por Mariano Mairal (concierto fin de curso). EICM.

20:00h **AUDIOVISUAL. VICENTE LACHÉN:** "Asedios y fortalezas (Historia de castillos en la provincia de Huesca)" (Semana Cultural Barrio de San José). LAVSJ.

### Jueves 19

Todo el día **CINE. 42 Festival de Cine de Huesca** (consultar programación específica). Teatro Olimpia y otros espacios.

22:30h **MÚSICA. POL PADRÓS TRÍO** (jazz, Barcelona). Juan Sebastián Bar.

### Viernes 20

Todo el día **CINE. 42 Festival de Cine de Huesca** (consultar programación específica). Teatro Olimpia y otros espacios.

20:00h **MÚSICA. CORO ARCADIA** (Semana Cultural Barrio de San José). TG.

23:30h **MÚSICA. Serie "Grandes desaparecidos":** Vuelve ... ¡el Global! Sala Genius.

23:30h **MÚSICA. NAJWA NIMRI** (indietrónica, Madrid). El 21.

### Sábado 21

Todo el día **CINE. 42 Festival de Cine de Huesca** (consultar programación específica). Teatro Olimpia y otros espacios.

18:00h **TALLER. "Un barrio de cuento"** (taller de disfraces de cuento, Fiestas del Barrio del Perpetuo Socorro). BMRJS.

23:30h **FIESTA. Fiesta de clausura del Festival de Cine de Huesca.** Sala Genius.

### Domingo 22

12:00h **CINE.** Proyección de "Ponyo en el acantilado" de Hayao Miyazaki (42 Festival de Cine de Huesca). Teatro Olimpia.

12:00h **MÚSICA. GRUPO FOLCLÓRICO SAN LORENZO** (folclore, ciclo Música en el Parque). TG.

20:00h **MÚSICA. MUT TRÍO** (jazz, Radar-Lab). CCM.

### Lunes 23

20:30h **TEATRO. XXIII Muestra de Teatro y Danza Joven** (consultar programación específica). CCM.

### Martes 24

20:30h **TEATRO. XXIII Muestra de Teatro y Danza Joven** (consultar programación específica). CCM.

### Miércoles 25

20:30h **TEATRO. XXIII Muestra de Teatro y Danza Joven** (consultar programación específica). CCM.

### Jueves 26

20:30h **TEATRO. XXIII Muestra de Teatro**

y **Danza Joven** (consultar programación específica). CCM.

22:00h **CINE Y MÚSICA. "Armas al hombro"** de Charles Chaplin (ciclo "Gran Guerra en Gran Pantalla", sobre la I Guerra Mundial, presentado por ÁNGEL GONZALVO y ALBERTO SABIO, con música en directo de JUANJO JAVIERRE). Sala Genius.

22:30h **MÚSICA. WILLI GIMÉNEZ & CHANELA** (rumba, Huesca). Juan Sebastián Bar.

### Viernes 27

20:30h **TEATRO. XXIII Muestra de Teatro y Danza Joven** (consultar programación específica). CCM.

23:30h **MÚSICA. TIME AFTER TIME** (jazz, presentación del festival Jazzetania). Sala Genius.

### Sábado 28

20:30h **TEATRO. XXIII Muestra de Teatro y Danza Joven** (consultar programación específica). CCM.

23:30h **MÚSICA. SMOKING STONES** (rock, tributo a Rolling Stones). Sala Genius.

### Domingo 29

12:00h **MÚSICA. Música en el Casino** (música clásica). Casino.

20:30h **TEATRO. XXIII Muestra de Teatro y Danza Joven** (consultar programación específica). CCM.

### Lunes 30

20:30h **TEATRO. XXIII Muestra de Teatro y Danza Joven** (consultar programación específica). CCM.

## Exposiciones

**Hasta el día 1 de junio.** Micro. CCM

**Del día 3 al 30 de junio.** Exposición fin de curso de los talleres de arte y artesanía. EICM.

**Del día 6 al 8 de junio.** ExpoAuto. PC.

**Del día 6 al 22 de junio.** "Esto no es cine" (42 Festival de Cine de Huesca). CCM.

**Del día 6 al 29 de junio.** PEDRO SAGASTA: "Flashback. Paisajes antes del Big Bang". CCM.

**Del día 10 al 22 de junio.** "Secundarios" (42 Festival de Cine de Huesca). Camión Plaza Navarra.

**Del día 10 al 24 de junio.** "Un viaje a la esperanza" (fotografía). CCM. Organiza Entarachén-Vols.

**Del día 11 al 27 de junio.** "Camino de Santiago" (exposición Premio Internacional Pentafinium Jacobeo 2010-2013"). CCI.

**Hasta el día 14 de junio.** Alumnos del taller de María Dolores Juan (pintura). Arkanos.

**Del día 16 al 20 de junio.** Exposición de Bolillos y de Pintura (Semana Cultural Barrio de San José). LAVSJ.

**Del 19 de junio al 20 de julio.** "Miradas Pequeñas, Grandes Obras" (Escuela Las Pajaritas). Sala Genius.

**Hasta el día 20 de junio.** LUIS TRULLENQUE: "Variaciones" (pintura). Sala Genius.

**Hasta el día 21 de junio.** "La animación en el cine español". CCI. Coorganiza Festival de Cine de Huesca.

**Hasta el día 22 de junio.** ANTONIO SANZ DE LA FUENTE: "El jardín entre rejas II" (pintura). CDAN.

**Hasta el día 22 de junio.** "La animación en el cine español" (42 Festival de Cine de Huesca). CCI.

**Hasta el día 24 de junio.** MARTA ESTER: "Hablando en plata" (gráfica). Librería Anónima.

**Del día 25 al 29 de junio.** "Miradas Pequeñas, Grandes Obras" (Escuela Las Pajaritas). CCM.

**Del 27 de junio al 2 de agosto.** JUAN SÁNCHEZ: "Arte ingenuo" (pintura). CCI.

**Del 28 de junio al 21 de septiembre.** JOSÉ MARÍA ÁLVAREZ: "Faber". CDAN.

**Hasta el 29 de junio.** AGUSTÍN LORÉS: "¡Menuda Campana!". MH.

**Hasta el día 29 de junio.** JORDI FORNIÉS: "Paisaje condicionado". CDAN.

**Del día 2 al 15 de julio.** "Carteles de las fiestas de San Lorenzo 2014". CCM.

**Del 5 de julio al 14 de septiembre.** "La figuración en la Colección Beulas-Sarrate". CDAN.

**Del día 11 al 31 de julio.** "La Cartuja de Monegros: Visiones y voces". CCM.

**Del 17 de julio al 8 de agosto.** VÍCTOR IBÁÑEZ PUERTA: "San Lorenzo: una mirada inédita de la fiesta (1978-2012)". CCM.

**Hasta el 27 de julio.** "Arte y Naturaleza. Carneiro y Casás". DPH.

**Del 28 de agosto al 23 de noviembre.** "Urbs Victrix Osca. La Huella de Augusto" (Año de Augusto). MH.

**Del día 1 al 21 de septiembre.** Exposición colectiva 50º aniversario Hermanamiento Huesca-Tarbes. CCM.

**Del día 2 al 19 de septiembre.** SERAFÍN BOIX: "Éxodo. Pinturas, dibujos y otros trabajos". CCM.

**Del 19 de septiembre al 19 de octubre.** Huescómic (exposiciones de cómic). CCM

**Del 20 de septiembre al 12 de octubre.** RutArte. CCM y otros espacios de la ciudad.

## GUÍA DE USO Y ABREVIATURAS

Esta Agenda Diaria incluye todas las actividades culturales de la ciudad de Huesca que nos son remitidas. En cada caso, se detallan horario, género, autor (creador, artista, compañía, grupo), título de su actividad, ciclo al que pertenecen (entre paréntesis), lugar del evento y entidad organizadora del mismo (o colaboradora) en el caso de que el evento se produzca fuera de su sede natural.

En el caso del lugar de la actividad se suelen introducir abreviaturas, que son las siguientes, en orden alfabético:

**BMADG:** Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol".

**BMRJS:** Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender".

**CAA 0.42:** Centro Astronómico Aragonés 0.42 (Walqa).

**CC:** Centro Cívico.

**CCGP:** Centro Cultural Genaro Poza.

**CCI:** Centro Cultural Ibercaja (Palacio Villahermosa).

**CCM:** Centro Cultural del Matadero.

**CDAN:** Centro De Arte y Naturaleza.

**CPMH:** Conservatorio Profesional de Música de Huesca.

**CPR:** Centro de Profesores y Recursos.

**CPT:** Carpa Plaza de Toros.

**CPXII:** Colegio Pío XII.

**CR:** Centro Raíces.

**DPH:** Diputación Provincial de Huesca.

**EAH:** Escuela de Arte de Huesca.

**EAJ:** Espacio de Arte Joven.

**EICM:** Espacio Ibercaja "Castillo de Montearagón".

**EPS:** Escuela Politécnica Superior.

**EUHE:** Escuela Universitaria de Enfermería de Huesca.

**FCHE:** Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación.

**FEGP:** Facultad de Empresa y Gestión Pública.

**FCSD:** Facultad de Ciencias de la Salud y el Deporte.

**IEA:** Instituto de Estudios Altoaragoneses.

**IESRC:** IES Ramón y Cajal.

**LAAH:** Local Agrupación Astronómica de Huesca.

**LAVBS:** Local Asociación Vecinos Barrio Santiago.

**LAVCV:** Local Asociación Vecinos Casco Viejo "Osce Biella".

**LAVJL:** Local Asociación Vecinos Juan de Lanuza (San Martín).

**LAVMA:** Local Asociación Vecinos barrio María Auxiliadora.

**LAVPS:** Local Asociación Vecinos Perpetuo Socorro.

**LAVSJ:** Local Asociación Vecinos barrio de San José.

**LAVSL:** Local Asociación Vecinos barrio de San Lorenzo.

**LMC:** Ludoteca Municipal Cascabillo.

**LSO:** Librería Santos Ochoa.

**MH:** Museo de Huesca.

**MPA:** Museo Pedagógico de Aragón.

**PC:** Palacio de Congresos.

**PCA:** Plaza Concepción Arenal.

**PFA:** Plaza de los Fueros de Aragón.

**PLLA:** Plaza Luis López Allué.

**PMMS:** Parque Municipal "Miguel Servet".

**PPP:** Parque Puerta del Pirineo.

**PT:** Plaza de Toros.

**RF:** Recinto Ferial.

**TG:** Teatro Griego del Parque Municipal "Miguel Servet".

**TPPP:** Torreón del Parque Puerta del Pirineo.

## LAS KELLIES

**Jueves 5, a las 22:30h. Centro Cultural del Matadero.**

► *Entrada: 5 € (taquilla), 4,50 € (anticipada), 4 • (en taquilla con Tarjeta Cultural y carnet joven), 3 € (anticipada con Tarjeta Cultural).*

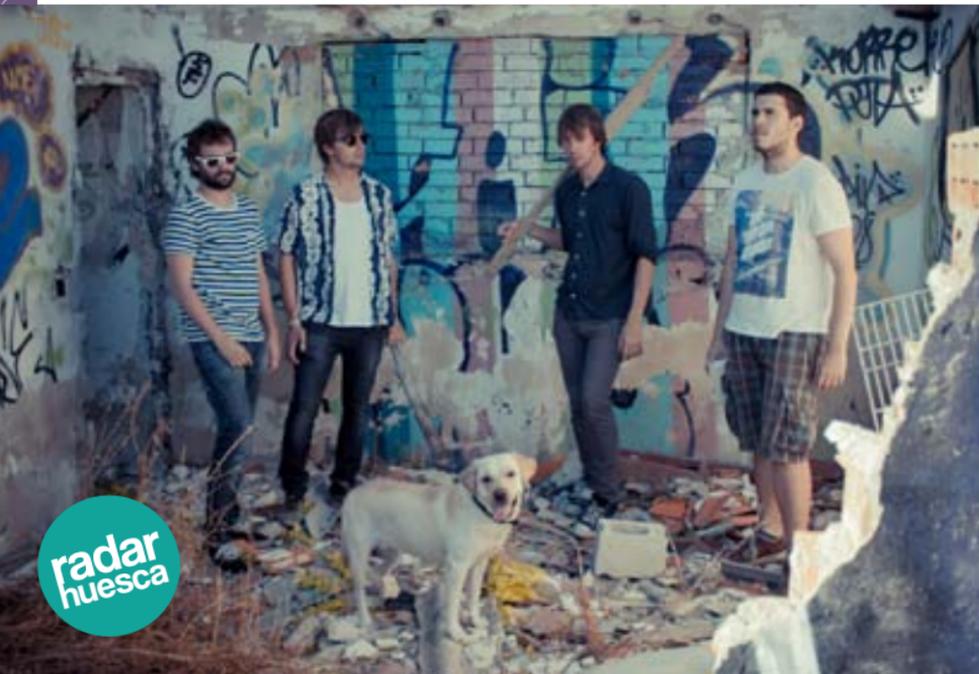
Mike Joyce (batería de The Smiths) o Everett True (reputado periodista musical, ex-editor del Melody Maker) son fanáticos de este trío de chicas de Buenos Aires que revolucionan escenarios en todo el planeta, con su contagioso cóctel de post-punk, dub, pop y garage. Su música recuerda a The Slits y a Shonen Knife, a ESG y a las 5678's, a las Raincoats y a Gang of Four, incluso a Peaking Lights y Massive Attack. Música refrescante y bailable, pensada para la diversión y el hedonismo inteligente. En otoño del año pasado editaron, a través del sello británico Fire Records, su nuevo álbum "Total Exposure", cuarto ya de su discografía. En él dan paso a nuevos sonidos y texturas procedentes del dub, e incluyen colaboraciones estelares a cargo de Ian Svenonius (líder de grupos como The Make Up y Chain & The Gang) y de Dennis Bovell, que ya produjo su disco anterior, y que ha trabajado con artistas de la talla de Linton Kwesi Jonson, I-Roy, The Pop Group, The Slits, Madness, Orange Juice, Alpha Blondy o Fela Kuti. Una actuación llena de sorpresas excitantes, sin duda.



## THE BÄRDS

Sábado 7, a las 22:30h. Centro Cultural del Matadero.

► Entrada: 5 € (taquilla), 4'5 € (anticipada), 4 € (en taquilla con Tarjeta Cultural y carnet joven), 3 € (anticipada con Tarjeta Cultural).



radar  
huesca

Después de pasar tres años en unos campos de trabajo de Tennessee, tocando la armónica y preparando bombas caseras, el grupo de la carretera por antonomasia vuelve para presentar su primer LP, titulado "Supersound". Los oscenses The Bärds aparcarán su caravana de garaje desdentado en su ciudad natal para dejar un sabor a bourbon en las calles y aplacar a todos los parroquianos con sus ganas de acabar con el mundo. Además, como aliciente y para presentar su primer disco de estudio en el Centro Cultural del Matadero, van a rodearse de sus viejos y nuevos amigos, de forma que estarán acompañados por lo mejor del panorama musical oscense y de más allá, cuyos representantes permanecerán en secreto hasta que se suba el telón el día 7 de junio, el mismo día en el que Tom Jones cumplirá 74 años.

## MUT TRÍO

**Domingo 22, a las 20:00h. Centro Cultural del Matadero.**

► *Entrada: 5 € (taquilla), 4 '5 € (anticipada), 4 € (en taquilla con Tarjeta Cultural y carnet joven), 3 € (anticipada con Tarjeta Cultural).*

Tras un nombre tan explícito (MUT Trío) se ocultan en realidad tres equilibristas con muchas cosas que decir, algunas documentadas en el disco "1374" (Whatabout Music, 2010), otras en "2395" (Moskito Records, 2012) y las más recientes en "3369" (Diskordian Rekords, 2014). Música improvisada y atrevida, aunque no exenta de un discurso lírico y cadencioso, a menudo basado en referentes literarios. Un trío con la flor y nata del jazz de vanguardia que se practica en nuestro país. Y un hallazgo delicioso para los cada vez más adeptos a las sendas meandriformes y poéticas del jazz. Además, al trío formado por Miguel Fernández (saxo tenor y soprano), Albert Juan (guitarra) y Oriol Roca (batería), se suma en esta ocasión uno de los mejores improvisadores que podemos encontrar en Europa: el contrabajista Masa Kamaguchi, que se incorpora al grupo compartiendo su manantial de creatividad. Una buena forma de celebrar, aunque sea un día más tarde, el Día de la Música.



## THE BRASS-AS

**Sábado 7, a las 20:30h. CDAN.**

► *Entrada: 4 €*

The Brass-as es un joven grupo de trombones, nacido en el seno del Conservatorio Profesional de Música de Huesca, bajo la tutela de Francisco Javier Gonzalo. Destaca la juventud de sus componentes, cuya media de edad ronda los 14 años, en contraste con su madurez interpretativa para dar forma a un programa variado

que recorre, sin sobresaltos ni estridencias, desde la música barroca al pop-rock contemporáneo. El grupo está formado por los trombonistas Juan M. Paúl, Laura Salvador, Sara Escar y Luis Cantero, contando ocasionalmente con la colaboración del tubista Fernando Cantero y el percusionista Javier Hernández. The Brass-as es mucho más que un grupo musical, es un grupo de jóvenes talentos movidos por la pasión por su instrumento y por sus ganas de disfrutar de la "música".



## PATRICIA SERAL Y EDITH ARTAL: "Recital lírico en memoria de María Sarrate"

**Sábado 14, a las 20:30h. CDAN.**

► *Entrada: 6 €*

La soprano oscense Patricia Seral y la pianista Edith Artal ofrecen este recital en memoria de María Sarrate en colaboración con el fotógrafo Pedro Montaner, en el que interpretarán obras de Wolf, Stravinsky, Mozart, Gounod, Donizetti, Granados y Sorozábal. Patricia Seral pertenece a diversas formaciones como Bolskan Ensemble, Alceste y Leit Motiv, y ha recibido clases de Teresa Berganza, Pedro Lavirgen, Miguel Zanetti, Catherine Jaminiais o, actualmente, Jesús Quílez, entre otros. Por su parte, Edith Artal ha perfeccionado sus estudios con pianistas de prestigio como Marta Zabaleta, Silvia Torán, Mariano Ferrández o Anatoli Povzoun, entre otros. Ha sido pianista oficial de las I Jornadas de Música de Cámara de Huesca, ha compaginado su carrera profesional con la pedagógica, y en la actualidad es profesora titular en el Conservatorio Profesional de Música de Teruel.



## ARTLAB VERMUT SESSIONS

**Domingos, a las 12:00h. Espacio de Arte Joven.**

► *Entrada libre.*

Las ArtLab Vermut Sessions tienen como objetivo compartir un vermut, intercambiar ideas y disfrutar de actuaciones en directo.



**Domingo 15.- SELENE** es la banda de mujeres más revolucionarias hasta la fecha en la ciudad de Huesca. Con aires frescos y desenfadados estas seis mujeres llenan los escenarios con un estilo diferente: rock de letras ácidas, en ocasiones suavizado. Desde sus primeros pasos en 2007, y con varios "stops" en el tiempo, sus componentes han ido creciendo musicalmente

hasta sacar a la luz temas que inspiran desde la fuerza y el coraje hasta la nostalgia. "Violeta el cielo", "Manzanas Muertas", "El ritmo de la calle", "Esta vez no" o "Alba" son algunos de ellos. Y es que estas chicas son de éstas. De las que les gusta el barro, la inconformidad, el frenesí y las buenas intenciones. Por eso y mucho más María, Déborah, Lucía, Virginia, Ana y Patricia seguirán haciendo ruido con el que, de paso, dárseles de tías rockeras super guays y así ligar más y mejor.

## MÚSICA EN EL CASINO

**Domingo 29, a las 12:00h. Salón Azul del Círculo Oscense.**

► *Entrada libre.*

La programación musical del Casino de Huesca tiene lugar el último domingo de cada mes y se realiza con la colaboración del Conservatorio de Música de Huesca.

## MÚSICA EN EL PARQUE

**Domingos, a las 12:00h. Teatro Griego del Parque Municipal "Miguel Servet".**

► *Entrada libre.*

Ciclo de actuaciones de grupos folclóricos.

**Domingo 1.- GRUPO FOLCLÓRICO ELENCO ARAGONÉS.**

**Domingo 8.- AGRUPACIÓN FOLCLÓRICA SANTA CECILIA.**

**Domingo 15.- ESTIRPE DE ARAGONIA.**

**Domingo 22.- GRUPO FOLCLÓRICO SAN LORENZO.**

## TRICICLE: "Bits"

Viernes 6 (a las 21:00h), Sábado 7 (a las 19:30h y a las 22:00h) y Domingo 8 (a las 20:00h). Auditorio del Palacio de Congresos.

► *Entrada: 30 € (general), 28 € (Amigos del Palacio, los 200 primeros), 26,25 € (menores de 25 años), 17,50 € (menores de 12 años).*

Tricicle vuelve a Huesca con "Bits", el que puede ser su último espectáculo de creación. Y se llama Bits porque el punto de partida es el bit, esa intangible unidad de información que alimenta el mundo digital. En este espectáculo los integrantes de Tricicle se han convertido en bits y como tales, a golpe de ratón, saltan de sketch, de tema, de decorado, de personajes, de gafas, de sexo e incluso recuperan a viejos conocidos para hacerse un auto-homenaje con el fin de aumentar una pasión enfermiza que les persigue desde hace 32 años: lograr la mayor Densidad de Gags por Minuto Posible (DGMP). [www.tricicle.com](http://www.tricicle.com)



## METAPRODUCCIONES: “Julio César”

Domingo 15, a las 19:00h. Auditorio del Palacio de Congressos.

► Entrada: 22 € (general), 17 € (reducida).



En el marco del programa Platea, Metaproducciones trae a Huesca una obra cumbre en la dramaturgia de William Shakespeare. Una obra que, como todos los grandes clásicos, no ha perdido ni un ápice de su vigencia. “Julio César” es una obra eminentemente masculina y castrense: los hombres y la guerra, los hombres y el poder que cambia de manos a través de la guerra. Paco Azorín, director y escenógrafo de esta adaptación, ha realizado una lectura en clave contemporánea de un texto sin fisuras, que se engrandece en las voces de magníficos actores, como Mario Gas, Sergio Peris-Mencheta, Tristán Ulloa, José Luis Alcobendas, Agus Ruiz, Pau Cólera, Carlos Martos y Pedro Chamizo. Estrenada en el prestigioso Festival de Teatro Clásico de Mérida, “Julio César” ha obtenido críticas superlativas: “Una obra contundente y llena de fuerza, donde texto, actores, dirección, movimiento, todo está perfectamente sincronizado. Se nota la implicación de todo el equipo y la fuerte estructura de todo el proyecto”.

## XXIII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN

Del 23 de junio al 5 de julio, a las 20:30h (salvo indicación, que figurará en el programa específico de la Muestra). Centro Cultural del Matadero y Espacio de Arte Joven.

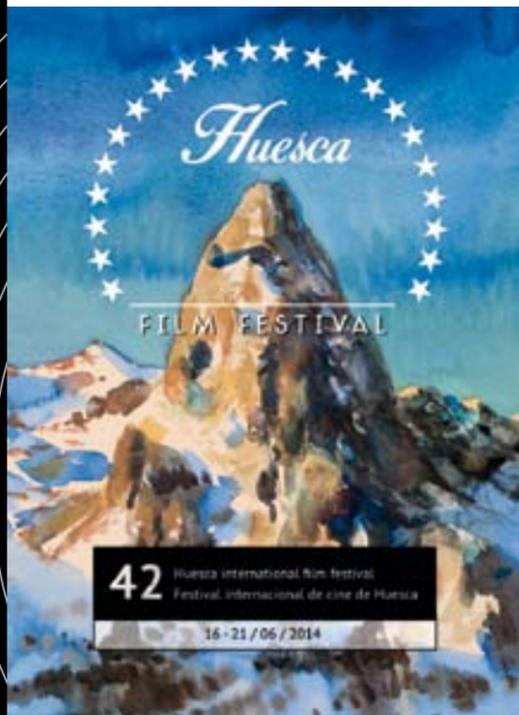
► *Entrada: 2 € cada función.*

Comienza una nueva edición de la Muestra de Teatro y Danza Joven, la gran fiesta de las artes escénicas de la ciudad de Huesca, que llega un año más al escenario del Centro Cultural del Matadero. Los Talleres Municipales de Teatro y Danza del Ayuntamiento de Huesca, gestionados por la asociación ITHEC, acercan al público el trabajo realizado a lo largo del año. Los más de 150 alumnos que se subirán al escenario durante estos trece días pondrán en escena obras de la más diversa procedencia entre las que podrán verse textos de Woody Allen, José Sanchis Sinisterra o Alfredo Sanzol.



## 42 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA

Del día 16 al 21. Diversos espacios de la ciudad.



Un año más, el mes de junio vuelve a llenar de buen cine las pantallas de Huesca. Llega la 42ª edición del Festival de Cine de Huesca, una cita muy esperada por todos los amantes del Séptimo Arte. Con una profunda renovación en su equipo, el Festival afronta también un cambio de orientación y un interés renovado en el cortometraje, una vuelta a los orígenes en cierta forma. De esta manera, el eje central del Festival lo constituirán los certámenes de Cortometrajes Iberoamericano, Internacional y Documental. Pero además, el Festival contará con tres exposiciones (más información en la sección de Exposiciones) y un atractivo programa de actos en las fechas previas.

### PROGRAMACIÓN PREFESTIVAL

- Domingo 1.-** ARTLAB BIG BAND (música de cine). Sala Genius, a las 19:00h.
- Viernes 6.-** Cine y Gastronomía: "Bon Appétit" de David Pinillos, con degustación gastronómica. Sala Genius, a las 21:30h.
- Domingo 8.-** Entrega del Premio del XI Concurso de Relatos Cortos de Cine, en el marco de la Feria del Libro.
- Martes 10.-** Antología española de Stop Motion. Centro Cultural Ibercaja (fachada), a las 22:30h.
- Miércoles 11.-** Otra Forma de Ver Cine (en colaboración con la ONCE). DPH,

a las 20:00h.// Antología española de Stop Motion (II). Centro Cultural Ibercaja (fachada), a las 22:30h.

**Jueves 12.-** Veladas Violetas: Encuentro con LUCINA GIL y proyección corto "El hombre feliz" (en colaboración con el IAM). Plaza de San Pedro, a las 22:00h.// Proyección de "Chanelas y Tarantos" de Jesús Bosque, con actuación de WILLI GIMÉNEZ & CHANELA. Centro Cultural del Matadero, a las 22:00h.

**Viernes 13.-** Picnic en Loreto, con proyección de "Las chicas de la sexta planta" de Philippe Le Guay. Ermita de Loreto, a las 22:00h.// Proyección de "Panzer Chocolate" de Robert Figueras. Teatro Olimpia, a las 22:30h.// Fiesta Panzer Chocolate. Bar El Monasterio, a las 00:30h.



**Sábado 14.-** Taller de modelado a cargo de MARÍA MUELA en el Centro Cultural Ibercaja.// Proyecciones sobre edificios de la ciudad, a partir de las 22:00h.// Proyección de "La vida de Adèle" de Abdellatif Kechiche. Teatro Olimpia, a las 22:30h.



## PROGRAMACIÓN DEL FESTIVAL

La programación del festival, que se desarrolla desde el día 16 al 21, hace hincapié en las sesiones de cortometrajes a concurso (de entrada libre y en las que se mezclan cortos de las tres categorías), un ciclo dedicado a "Nuevos realizadores iberoamericanos" y las galas de los Premios Pepe Escriche (que ha recaído en la Filмотeca Española), Ciudad de Huesca (Adriana Ugarte) y Luis Buñuel (Carlos Saura). Todo ello en el Teatro Olimpia, salvo indicación.

**Lunes 16.-** Sesiones de cortos a las 16:00h y 18:00h.// "No se admiten devoluciones" de Eugenio Dérbez, y entrega Premio Pepe Escriche, a las 22:30h.// Fiesta de apertura en la Sala Genius, a las 00:00h.

**Martes 17.-** Todos los mayores al festival, a las 11:00h.// Sesiones de cortometrajes, a las 16:00h, 18:00h y 20:00h.// "La jaula de oro" de Diego Quemada-Díez, a las 22:30h.// Cine bajo las estrellas (Huesca), y sesión de DJ Ra Malone, a las 23:00h en el Fhosko.

**Miércoles 18.-** Todos los mayores al festival, a las 11:00h.// Sesiones de cortometrajes, a las 16:00h, 18:00h y 20:00h.// "Los insólitos peces gato" de Claudia Sainte-Luce, a las 22:30h.// Cine bajo las estrellas (fútbol), y sesión de DJ Voluntad Zero, a las 23:00h en el Fhosko.

**Jueves 19.-** Todos los mayores al festival, a las 11:00h.// Sesiones de cortometrajes a las 16:00h, 18:00h y 20:00h.// "10.000 kilómetros" de Carlos Marques-Marcet, y entrega Premio Ciudad de Huesca a Adriana Ugarte y proyección teaser "Palmeras en la nieve", a las 22:30h.// Cine bajo las estrellas (Creative Commons), y sesión de DJ Alemusicman, a las 23:00h en el Fhosko.



ADRIANA UGARTE

**Viernes 20.-** Todos los mayores al festival, a las 11:00h.// Sesiones de cortometrajes, a las 16:00h, 18:00h y 20:00h.// "La distancia más larga" de Claudia Pinto, a las 22:30h.// Cine bajo las estrellas (cine iPhone), y sesión de Ritmo Sánchez, a las 23:00h en el Fhosko.

**Sábado 21.-** Pasacalles Charangas (organiza Peña Los 30), a las 19:30h.// Clausura del Festival, y entrega Premio Luis Buñuel a Carlos Saura, a las 21:30h.// Fiesta de Clausura, a las 23:30h en la Sala Genius.// Verbena Popular (organiza Peña Los 30), a las 00:30h en la Plaza López Allué.

**Domingo 22.-** Todos los niños al Festival: "Ponyo en el acantilado" de Hayao Miyazaki, a las 12:00h.



CARLOS SAURA

## MICRO

Hasta el día 1. Centro Cultural del Matadero.



micro

Micro es una propuesta artística promovida por el Ayuntamiento de Huesca que inició su recorrido hace dos años y que tiene como principal objetivo visualizar la creatividad latente de artistas que comparten el reto de generar pequeñas piezas que puedan contener discursos artísticos contruidos y realizados con el mismo rigor conceptual y técnico de piezas de gran magnitud y alta complejidad. Una apuesta decidida por la belleza de lo pequeño, en la que han sido seleccionados 20 proyectos de entre todos los presentados, que cumplen el requisito principal de no medir más de 75cm x 75cm x 75 cm. La idea es ir reduciendo progresivamente, año a año, las medidas de las obras, que empezaron siendo de un metro cuadrado o un metro cúbico. Al igual que el año pasado, Micro acoge también la sección MiniMicro, impulsada por las Ludotecas Municipales,

que mostrará el trabajo artístico de los más pequeños de la ciudad.

## TE QUIERO!/ I WANT IT!

Jueves 5, a las 19:30h. Sala Genius.

Como colofón y complemento del festival Micro, tiene lugar en la Sala Genius una subasta de arte para apoyar a los creadores emergentes. Será una subasta a ciegas, ya que aunque se conocen los nombres de los artistas, no se sabe a quién pertenece cada obra, que salen a subasta desde un valor de 20 €. El dinero obtenido va destinado íntegramente a su autor. Artistas participantes: Teresa Abad, David Adiego, Ana T, Antonio eMe, Mariano Bettosini, María Blasco, Chalo Moca, Vicky de Sus, Diego G., Pilar Esporrín, Isidro Ferrer, Alegría Lacoma, Miguel Latorre, Alva Moca, Jorge Mur, Paloma Marina, M<sup>a</sup> José Povar, Rosa Sánchez, Nicolás Sánchez y Jorge Vicén.

## ANTONIO SANZ DE LA FUENTE: “El jardín entre rejas II”

Hasta el día 22. CDAN Sala 2.

“El jardín entre rejas II” muestra la obra póstuma del pintor y maestro Antonio Sanz de la Fuente (Burgos, 1951-2013), fallecido el pasado mes de octubre. La obra del artista entremezcla diversos materiales: la madera teñida o natural, el plomo en láminas, el plexiglás (de un color sobrio), el metacrilato, el parqué flotante, el papel, etc, además de la pintura, su pintura. En las obras inéditas que se pueden ver en el CDAN, algunas de ellas de gran formato, han variado los tonos, cada vez menos austeros e intimistas, y la concepción de la pieza, cada vez más alejada del concepto generalizado de “cuadro”.



## JORDI FORNIÉS: “Paisaje condicionado”

Hasta el día 29. CDAN Sala 1.

En la creación de sus pinturas, Jordi Fornies se inspira en lo que observa en la naturaleza y en los cambios que en ella se producen. El dinamismo y la variabilidad que afecta al resultado final parece no ser totalmente previsible. En esos escenarios hay elementos permanentes que no se ven afectados por los pequeños cambios y otros que transforman completamente la percepción y lectura de sus cuadros. En esta exposición el artista presenta una serie de 33 pinturas de 120 x 120 cm creadas utilizando diferentes técnicas y materiales para producir texturas complejas y dinámicas de forma y color. Paisajes orgánicos que a la vez representan un único escenario en su conjunto, un paisaje condicionado por el artista durante la creación y a través de la interpretación del espectador.



## JOSÉ MARÍA ÁLVAREZ: “Faber”

Del 28 de junio al 21 de septiembre. CDAN Sala 2.

“Faber” es una exposición histórica: la historia de una mirada (1992-2009). La mirada de J. M. Álvarez que recoge con 34 imágenes fotográficas la acción humana en el paisaje y les otorga un nuevo significado. Un recorrido por el tejido de un mundo construido sin ninguna pretensión estética, solo funcional, donde el modo de ver se encarga de poner en evidencia la verdadera realidad de estas acciones. Si bien la cámara fotográfica resulta decisiva para esto último, la mirada, convertida en estrategia creadora, que transforma, selecciona y modifica el enunciado, es la verdadera protagonista.



## PEDRO SAGASTA: “Flashback. Paisajes de antes del Big Bang”

Del día 6 al 29. Centro Cultural del Matadero.



Nacido en Ainzón (Zaragoza), el pintor y grabador Pedro Sagasta ha participado en numerosas exposiciones tanto individuales como colectivas en España y en diversos países europeos. Su pintura presenta una abstracción que sugiere la materia natural junto a signos geométricos perfectamente reconocibles. En su serie “Flashback. Paisajes de antes del Big Bang”, que ahora se podrá ver en el Centro Cultural del Matadero, nos sugiere imágenes del universo antes de ser nominado, escenarios de antes del Big Bang, a través de una concepción lírica y abstracta, en la que el artista destruye la obra y, a partir de esa destrucción y del caos, crea su personal y propio universo.

## MIRADAS PEQUEÑAS, GRANDES OBRAS

Del día 25 al 29 de junio. Centro Cultural del Matadero.

Del 19 de junio al 20 de julio. Sala Genius.

La tercera edición del Proyecto de Arte de la Escuela Infantil Municipal Las Pajaritas, “Miradas Pequeñas, Grandes Obras”, presenta este año un nuevo proyecto con dos partes y nuevas colaboraciones: una parte de escultura y fotografía, trabajando de la mano de Vicente García Plana, y otra de pintura, colaborando con Jorge Agustí. Los pequeños conocieron a los artistas oscenses a través de un cuento, para terminar realizando de forma conjunta sus propias obras de arte. ¿Cómo interpretan los más pequeños el arte? ¿Qué pasa cuando el arte se vuelve tan real para ellos a través de sus propios autores? La respuesta a estas preguntas y el resultado de este proyecto será expuesto en dos exposiciones que serán simultáneas, en la Sala Genius (Bendita Ruina) a partir del 19 de junio y durante un mes, y en el Centro Cultural del Matadero del 25 al 29 de junio.



## ARTE Y NATURALEZA. CARNEIRO Y CASÁS

Hasta el 27 de julio. Diputación de Huesca.

La Diputación de Huesca celebra el 20º aniversario del programa Arte y Naturaleza con una exposición de Alberto Carneiro y Fernando Casás comisariada por Catarina Rosendo y María Pallás. Ambos artistas son referencia indispensable a la hora de pensar en la exploración de las interrelaciones entre el arte y el mundo natural. Desde 1994, con Arte y Naturaleza se ha desarrollado un extenso trabajo a fin de contribuir al enriquecimiento del tejido patrimonial natural y cultural del territorio de Huesca. En este proyecto han participado artistas de renombre internacional como Siah Armajani, Alberto Carneiro, Fernando Casás, Per Kirkeby, Richard Long, David Nash o Ulrich Rückriem. En el contexto de este aniversario se presenta una mirada sobre el trabajo más intenso e íntimo de dos de los artistas que integran la colección-itinerario de Huesca, Alberto Carneiro y Fernando Casás, revelando algunos de los momentos claves de su trayectoria, desde el inicio de la década de 1960 hasta la actualidad. Ambos artistas han construido una obra que parte del paisaje, de las intervenciones en espacios públicos y del uso de elementos naturales (como el árbol) para cuestionar los límites entre arte y vida.



## EXPOSICIONES DEL FESTIVAL DE CINE DE HUESCA

Enmarcadas en la programación del Festival de Cine de Huesca, durante el mes de junio se podrán visitar tres interesantes exposiciones:

“La animación en el cine español”. En el Centro Cultural Ibercaja, hasta el día 22.

“Esto no es cine”. En el Centro Cultural del Matadero, del día 6 al 22.

“Secundarios”. En el Camión-Punto de Información situado en la Plaza de Navarra, del día 10 al 22.

## UN VIAJE A LA ESPERANZA

Del día 10 al 24. Centro Cultural del Matadero.

Cuarta edición de este concurso fotográfico organizado por la ONG Entarachén-Vols, con el que se pretende dar a conocer otras realidades distintas para contribuir en lo posible a mejorarlas.

## XXXI FERIA DEL LIBRO DE HUESCA

► *Hasta el día 8. Plaza López Allué.*

La Feria del Libro de Huesca ya ha traspasado el umbral de sus tres primera décadas de existencia y lo hace con una salud de hierro, estimulando la lectura a través de múltiples actividades durante todos los días de la Feria, que ya comenzó el día 30 de mayo. Actividades a las que se suma la firma de autores como José Antonio Adell, Luz Gabás, Luz Rodríguez, Javier Hernández, Leonor Lalanne, Francisco Melero, José de Cora, Chusa Castán, Carlos Serrano, Juanfer Briones, Francho Nagore, Carlos Castán, David Lozano, Carlos Tundidor, Chus Tudelilla, Carlos Garcés, Natalia Juan, Mariano de Meer, Angélica Muñoz, Pilar Tresaco, Mariano Seral, Salvador Trallero, Iguazel Elhombre, Manuel García Guatas, Enrique Satué, Esteban Navarro, Antón Castro, Robert Mínguez, Lourdes Aso, José Giménez Corbatón, Javier Vázquez, Luis Gonzalo Segura, Ángel Petisme, Antonio Santos, Javier Sáez Castán, José Damián Dieste, Joaquín Berges, Pepe Serrano, Mamen Moreu, Bernardo Vergara y Carlos Azagra, entre otros.

**Domingo 1.-** Presentación/cuentacuentos de "El secreto de Jacinto" de JAVIER HERNÁNDEZ, a las 12:00h.// Presentación de novedades en lengua aragonesa, de FRANCHO NAGORE, ROMÁN

LEDÓ y ALBERTO LAMORA, a las 12:00h.// Charla coloquio "El cómic y la novela histórica en Aragón" con JOSÉ ANTONIO ADELL y JUANFER BRIONES, a las 12:45h.// Presentación de "Amapola negra" de FRANCISCO MELERO, a las 13:15h.// Presentación del XI Premio de Relatos Cortos del Festival de Cine de Huesca y del VIII Premio de Relatos Feria del Libro de Huesca/Bejopa, a las 13:45h.// Tertulia en aragonés "Inte actual d'as edicions en aragonés" (en La Confianza), a las 17:00h.// Animación a la lectura: cuentos de dragones, a cargo de las Ludotecas Municipales, a las 18:00h.// Presentación de "Vips Attacks" de CHUSA CASTÁN, a las 18:30h.// Presentación de "El pez de la despedida" de LUZ RODRÍGUEZ (acompañada por Paco Rallo y, al piano, por Antonio Gil), a las 19:00h.// Presentación de "En qué país vives" de CARLOS SERRANO, PACO PARICIO y BLANCA BK, a las 19:30h.// Presentación de "La navaja inglesa" de JOSÉ DE CORA, a las 20:00h.

**Lunes 2.-** Animación a la lectura: cuentos de dragones, a cargo de las Ludotecas Municipales, a las 18:00h.// Presentación de "7 días de gloria" de CARLOS TUNDIDOR, a las 18:30h.// Encuentro con DAVID LOZANO (Club Bibliojuven), a las 19:00h.// LA BANDA DEL PARQUE (concierto, música clásica y popular), a las 19:30h.// Presentación de "La dimensión emocional en la educación literaria" de MARTA SANJUÁN, a las 20:00h.// Presentación de "Mathias Goeritz. Recuerdos de España 1940-1953" de CHUS TUDELILLA y "La

España de Viridiana" de AMPARO MARTÍNEZ, a las 20:30h.

**Martes 3.-** Animación a la lectura: cómic español, a cargo de las Ludotecas Municipales, a las 18:00h.// Cuentacuentos de ANGÉLICA MUÑOZ "Caperucita es dentista", a las 18:15h.// Encuentro con CARLOS GARCÉS (programa Las Otras/ Les Autres), a las 19:00h.// Presentación de "De Julio Verne a la actualidad" de PILAR TRE-SACO, a las 20:00h.

**Miércoles 4.-** Animación a la lectura: cuentos de dragones, a cargo de las Ludotecas Municipales, a las 18:00h.// Recomendaciones del Club Comelibros, coordinado por SANDRA ARAGUÁS, a las 18:00h.// "Hilosiones", a cargo de El Hilo Suelto/Enbat, a las 19:00h.// Presentación de "Hora temprana: poemas y cartas" de SOL ACÍN, a las 19:00h.// Presentación de "Amapola del camino" de MARIANO SERAL, a las 19:30h.// Presentación de "Zaragoza Antigua" de SALVADOR TRALLERO, a las 20:30h.

**Jueves 5.-** Animación a la lectura: cómic español, a cargo de las Ludotecas Municipales, a las 18:00h.// Presentación de "Piticascas" de IGUAZEL ELHOMBRE, a las 18:30h.// Recital "Las edades de las mujeres" (programa Las Otras/ Les Autres), a las 19:00h.// Presentación de "La España de José Martí" de MANUEL GARCÍA GUATAS, a las 20:00h.// Presentación de "Los niños de la vacuna" de JAVIER NEVEO, a las 20:30h.

**Viernes 6.-** Entrega premios XV Certamen de Cuentos Candeleta, a las 18:00h.// VIRGINIA UNZUÉ: Taller de

## XXXI FERIA DEL LIBRO

DEL 30 DE MAYO AL 8 DE JUNIO DE 2014

PLAZA LÓPEZ ALLUÉ  
HUESCA



papiroflexia (Club Divertilibros), a las 18:00h.// EDUARDO MARTÍNEZ: "La narrativa de Rosa Montero" (Club de Lectura Sender), a las 19:00h.// Presentación de "El Pirineo contado" de ENRIQUE SATUÉ, a las 19:45h.// Presentación de "La mirada curiosa del esparvel" de ÁNGELA ABÓS, a las 20:15h.

**Sábado 7.-** Presentación del fanzine "Hey", con DIEGO CANALEJAS y LEYRE LARDIÉS, a las 11:30h.// Entrega de Premios del Gobierno de Aragón al libro mejor editado y a la trayectoria profesional en el sector del libro, a las 12:00h.// ENSEMBLE DE VIOLONCHELOS (concierto), a las 12:15h.// Presentación de "Avalancha" de JOSÉ GIMÉNEZ CORBATÓN, a las 13:30h.// ANTONIO SANTOS: "Construimos un

teatro en una caja de zapatos" (teatro guiñol), a las 18:00h.// Presentación de "Paul y el misterio del Pau-Canfranc" de ROBERT MÍNGUEZ, a las 18:30h.// Presentación de "Un paso al frente" de LUIS GONZALO SEGURA, a las 19:00h.// ALBERTO GARCÍA-TERESA: Recital de poesía política, a las 19:30h.// ÁNGEL PETISME: Recital-presentación de su nuevo libro-disco "El misterio de la felicidad", a las 20:00h.

**Domingo 8.-** Mesa redonda "Los cómics de mi infancia", con BERNARDO VERGARA, MAMEN MOREU, DAVID VIÑUALES, ABIGAIL ALINS y JORGE ARNAZ, a las 11:30h.// Cuentacuentos de SANDRA ARAGUÁS: "Déjame que te cuente", a las 12:00h.// Mesa redonda "Hablando de cómics", con XCAR MALAVIDA, ÓSCAR SENAR, CHEMA CEBOLLA, JAVIER MARQUINA y FÉLIX ARNAZ, a las 12:20h.// Encuentro con JAVIER SÁEZ CASTÁN: presentación de su libro "Los viajes de Gulliver" (organizan Bibliotecas Municipales), a

las 13:15h.// Presentación del cómic "El último aragonés vivo" de DAVID TERRER, ENCARNA REVUELTA y CARLOS AZAGRA (organizan Bibliotecas Municipales), a las 18:30h.// Fiesta de entrega del VIII Premio de Relatos de la Feria del Libro/Bejopa, del XI Premio de Relatos Cortos del Festival de Cine de Huesca, de los concursos de las Bibliotecas Municipales y del Premio de los Libreros de Huesca, con actuación musical de MADE IN PRIMAVERA, a las 19:00h.

## ACTIVIDADES DE AVELETRA

**Viernes 6.-** LUZ RODRÍGUEZ: Taller de Poesía, a las 19:30h en el Centro Raíces.

**Viernes 13.-** LUZ RODRÍGUEZ: Taller de Poesía, a las 19:30h en el Centro Raíces.

**Domingo 29.-** Excursión literaria de Bolea a la ermita rupestre de San Cristóbal en Aniés, con salida a las 08:30h.

## VARIOS

### LUDOTECAS MUNICIPALES

**Del 2 al 5 de junio, y del 9 al 12 de junio.-** Talleres de astronomía para niños en el Espacio 0.42 de Walqa.

**Del 9 al 27 de junio, sábados y domingos de julio, y del 1 al 5 septiembre.-** Animación a la lectura: dragones y cómic. En la casita de Blancanieves, de 18:30h a 20:30h.

**Días 17 y 18 de junio.-** "En busca del cine perdido": sesiones matinales en el

marco del Festival de Cine de Huesca.

**Del 30 de junio al 8 de agosto, y del 18 al 28 de agosto.-** Ludoparque Miguel Servet (juegos de mesa, talleres creativos, etc), de 11:30h a 13:30h, y de 18:30h a 20:30h, en el Parque Municipal Miguel Servet.

**Del 1 de julio al 7 de agosto.-** Ludoparque Universidad (juegos deportivos y de habilidad), de 19:00h a 21:00h en el Parque Universidad.

## LA FIGURACIÓN EN LA COLECCIÓN BEULAS-SARRATE



**Del 5 de julio al 14 de septiembre. CDAN Sala 1.**

José Beulas orientó su pasión de coleccionista hacia el arte español del siglo XX; destaca de manera especial la presencia de autores españoles y aragoneses, compañeros de su trayectoria artística. Los fondos reflejan, como es habitual en casos semejantes, la personalidad inicial de sus propietarios, tanto sus preferencias estéticas como los encuentros personales con autores en una larga trayectoria vital. Esta exposición, que está comisariada por Desirée Orús, se centra en la obra individual de artistas figurativos significativos como Bacon, Barjola, Condé, etc, además de escultores como Carrilero, Donaire, Montaña, Blanco y otros.

## UNA IDEA DEL MUNDO

**Del 7 al 9 de julio, de 10:00h a 14:00h. Centro Cultural del Matadero.**

▶ Entrada libre.



En 1963, Archigram dispuso sobre una mesa una amplia colección de cosas de géneros bien diversos, objetos de consumo tan emblemáticos como superfluos. En su exposición Living City, celebrada en el Institute of Contemporary Arts, Archigram propuso un Kit de supervivencia en la ciudad, aludiendo expresamente a procesos derivados de la experiencia cotidiana. Las conferencias del curso 41o 41' 00" 0o 53' 14": Una idea del mundo, organizado por el Departamento de Arquitectura de la Universidad de Zaragoza, se celebrarán en el Centro Cultural Matadero, y se ocuparán de algunas ideas del mundo, de mapamundis y panoramas, de la torre de Babel y del Crystal Palace, de El constructor del mundo de Taut y del Mundaneum de Le Corbusier, de las cosas por las que merece la pena vivir para Woody Allen, de la chica nómada de Tokio, del Museo de la inocencia de Pamuk...

## LA CARTUJA DE MONEGROS: VISIONES Y VOCES.

Del 11 al 31 de julio. Centro Cultural del Matadero.

# La Cartuja de Monegros

Visiones  
y voces



En 2003 una decena de artistas monegrinos decide crear la Asociación Artemonegros con el fin de promover, divulgar y proteger el arte y la cultura vinculada al territorio de su comarca. Como no podía ser de otra forma y ante un tiempo decisivo e imperioso, Artemonegros ha decidido encaminar todas sus actuaciones artísticas a desarrollar en 2014 en torno al majestuoso edificio de La Cartuja de Las Fuentes. Esta Asociación se quiere volcar en la defensa a ultranza de uno de los edificios más bellos de Monegros. Con tal motivo, la Asociación Artemonegros ha impulsado con todos sus medios esta exposición colectiva e itinerante.

## EXPOSICIONES PRELAURENTINAS

Centro Cultural del Matadero.

Del 2 al 15 de julio.- Exposición de carteles de San Lorenzo 2014.

Del 17 de julio al 8 de agosto.- VÍCTOR IBÁÑEZ PUERTA: "San Lorenzo: una mirada inédita de la fiesta (1978-2012)".

## XVI FESTIVAL FOLCLÓRICO NACIONAL "CASTILLO DE MONTEARAGÓN"

26 y 27 de julio.

Organiza Asociación Folclórica Estirpe de Aragonia

[www.estirpedearagonia.es](http://www.estirpedearagonia.es)

## FIESTAS DE SAN LORENZO 2014

Huesca celebra sus fiestas de San Lorenzo entre el 9 y el 15 de agosto. En esta semana nuestra ciudad se transforma por completo. Los oscenses, vestidos de blanco y verde de la florecida albahaca, se lanzan a la calle para vivir intensamente la fiesta. El lanzamiento del cohete desde el Ayuntamiento señala, a las 12:00h del día 9, el inicio de las fiestas. Un cohete cuya explosión esperan ansiosos los miles de jóvenes que abarrotan la plaza de la Catedral. Después, las cinco Peñas Recreativas recorren la ciudad en una cabalgata festiva junto con las mairalesas, representantes de barrios y peñas. El 10 de agosto es el día grande, en el que los Danzantes bailan sus antiguos y hermosos dances de espaldas, palos y cintas, primero ante la basílica de San Lorenzo y luego en procesión por las calles de la ciudad acompañando la peana del santo, cuyo busto-relicario data



SEGURIDAD SOCIAL



EFECTO PASILLO

del siglo XVI. En el último día de las fiestas, el día 15, se le ofrendan al santo flores y frutos, en una vistosa exhibición de folclore y trajes tradicionales del Alto Aragón. Y por la noche son las Peñas las que despiden a su patrón ante las puertas de la basílica. Durante las fiestas se celebra la Feria Taurina de San Lorenzo. Cada tarde de toros los tendidos de sol, en los que se concentran las Peñas con sus charangas, constituyen todo un bullicioso espectáculo. Día y noche las calles se convierten en lugar de encuentro de los oscenses y de quienes

nos visitan en estos días. Conciertos, verbenas, animación de calle, espectáculos infantiles, atracciones feriales, actuaciones folclóricas... amenizan los distintos escenarios, y más tarde son los bares y el recinto de las Peñas Recreativas los que continúan la fiesta hasta la salida del sol. En 2005 las fiestas de San Lorenzo fueron declaradas de Interés Turístico Nacional, por sus valores culturales y las tradiciones populares que atesoran.

### XV FESTIVAL IBERI@HUESCA.FOLK

Del 8 al 12 de agosto.

Día 8: Final del III Concurso de Grupos Noveles Folk

Día 9: La Romántica del Saladar + Ultraqans

Día 10: La Orquestina del Fabirol + D'en Haut.

Día 11: Biella Nuei

Día 12: Olga y los Ministriles

[www.huesca.es](http://www.huesca.es)

[www.fiestassanlorenzo.es](http://www.fiestassanlorenzo.es)

### FESTIVAL MUNDIAL DE CIRCO Y ANIMACIÓN "ANIMAHU"

Del 9 al 14 de agosto.

[www.huesca.es](http://www.huesca.es)

[www.fiestassanlorenzo.es](http://www.fiestassanlorenzo.es)

### PLAZA DE NAVARRA

Día 9: La Noche Sabinera

Día 10: Seguridad Social

Día 11: Efecto Pasillo

Día 12: Festival Osca Rock: con Serendei, Fissura y Neo.

Día 13: Comando Cucaracha

Día 14: SuperSingles

### PLAZA LUIS LÓPEZ ALLUÉ

Orquestas musicales

Día 9: Nueva Alaska

Día 10: Pasarella

Día 11: Tarantella

Día 12: La Dama

Día 13: Magnum

Día 14: La Fania

## ATENEU POPULAR 9 BARRIS: "Maravillas. 16è circ d'hivern"



Martes 12, a las 21:00h.

► **Entrada: 15 € (general), 10 € (reducida).**

En el marco del programa Platea, se puede disfrutar de este magnífico espectáculo de circo en plenas fiestas de San Lorenzo. Un espectáculo que, en tono de parodia y con mucha irreverencia, mezcla estilos y rompe barreras artísticas en el increíble mundo del circo.

**CANCELADO**

## ROBERTO CIRIA: "La jota al viento"

Viernes 8, a las 22:30h. Teatro Olimpia.

► **Entrada: 15 €.**

Nuevo espectáculo del gran jotero oscense Roberto Ciria junto a su Compañía Osca, que cuenta con la dirección musical a cargo de Alejandro Escuer y la coordinación de baile a cargo de Jairo Pérez. Un espectáculo ideal como anticipo de las fiestas de San Lorenzo.



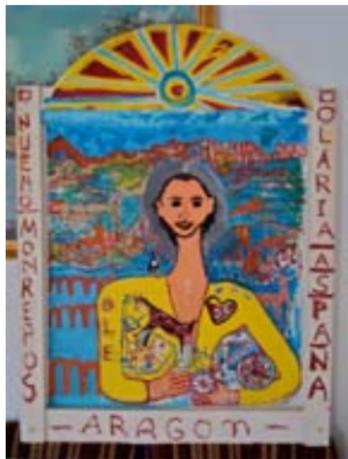
## URBS VICTRIX OSCA: La huella de Augusto

Del 28 de agosto al 23 de noviembre. Museo de Huesca.

Con motivo de la celebración del Año de Augusto (fallecido en agosto del año 14 de nuestra era), el Museo de Huesca dedica una exposición a recorrer las huellas de la cultura romana en nuestra ciudad.

## SERAFÍN BOIX: “Éxodo. Pinturas, dibujos y otros trabajos”

Del día 2 al 19 de septiembre. Centro Cultural del Matadero.



Éxodo. ¿Cuánto hace que salió? Desde el principio el éxodo te pone fuera. Es camino de atajos y laberintos, es libro y es camino hacia oriente, hacia poniente y lo mismo que el Sol viaja en un carro, el camino jalonado de estrellas no importa donde te deje, cada estrella es momento en el tiempo. Así, de estrella en estrella, Serafín Boix se acerca y se aleja y se va y se queda.

## 50º ANIVERSARIO HERMANAMIENTO HUESCA-TARBES

Del día 1 al 21 de septiembre. Centro Cultural del Matadero.

En el marco de la celebración del 50º Aniversario del Hermanamiento entre

Huesca y la ciudad francesa de Tarbes, tiene lugar esta exposición colectiva que reúne a artistas y pintores de las dos ciudades.

## SEMANA CULTURAL ARAGONESA J.A. LABORDETA

Del día 10 al 15 de septiembre. Diversos espacios de la ciudad.

La Semana Cultural Aragonesa J.A. Labordeta se celebrará entre los días 15 y 20 de septiembre y contendrá tres charlas (cómic aragonés, patrimonio, política y mujer), cine de José María Forqué, una exposición de cómic, una visita guiada por el patrimonio de la ciudad, un recital musicado de Tomeo y Romeo y un vermú concierto. Todo ello girará en torno al día 19, en que tendrá lugar en Las Pajaritas el homenaje ciudadano a José Antonio Labordeta con diversas actuaciones musicales y poéticas.

## 28 FERIA INTERNACIONAL DE TEATRO Y DANZA DE HUESCA

Del 29 de septiembre al 2 de octubre. Varios espacios.

Llega una nueva edición de la FERIA Internacional de Teatro y Danza de Huesca, cargada de magníficos espectáculos de carácter local, nacional e internacional. Una ventana a lo mejor de las artes escénicas.

## HUESCÓMIC 2014

Del 19 de septiembre al 19 de octubre.  
Centro Cultural del Matadero.



MAMEN MOREU

Vuelve la cita de Huesca con el cómic. Este año, en su segunda edición, se amplían las actividades a sábado y domingo, y de nuevo el tebeo aragonés será el protagonista. El sábado 20 de septiembre, en el Centro Cultural del Matadero, se celebrarán charlas y talleres para todos los públicos, con temas como

un homenaje al autor barbastrense Tran, un recorrido por 75 años de Marvel, un repaso a la historia de Batman o el cómic aragonés a examen, entre otros asuntos. El domingo 21 el cómic tomará las calles de Huesca en una feria en la que estarán los autores para dedicar sus obras. El programa se extiende gracias a dos exposiciones (de la autora oscense Mamen Moreu y de Brosmind, que se podrán ver del 19 de septiembre al 19 de octubre). Este encuentro está organizado por el Ayuntamiento de Huesca en colaboración con la Asociación Thermozero Cómics, y es posible gracias a la implicación de todos los participantes.

## FESTIVAL HUESCA LEYENDA VIVA

Del día 22 al 28 de septiembre. Centro Histórico de Huesca.

Este nuevo festival se desarrollará tomando como núcleo principal la Leyenda de la Campana de Huesca, pero ampliando la temática hacia aquellos elementos que, desde lo legendario, constituyen el imagi-

nario colectivo de la población oscense. Con estos mimbres se plantea, un nuevo Festival en el que estarán presentes representaciones teatrales, actuaciones musicales, exposiciones, recreaciones históricas, el habitual mercado medieval que organiza anualmente ASAPME, juglares, trovadores, gastronomía y un nutrido grupo de narradores orales. Todos ellos ocuparán el Centro Histórico de la ciudad de Huesca que para ello lucirá sus mejores galas.

## RUTARTE 2014

Del 20 de septiembre al 12 de octubre.  
Centro Cultural del Matadero y diversos espacios de la ciudad.

Llaga la tercera edición de esta iniciativa organizada por un activo grupo de artistas oscenses y aragoneses, con la que se pretenden recorrer distintos bares y establecimientos de la ciudad a través del arte.

**Cafetería Garabato** - Sarah Callén: Metamorfosis, pintura. **Bar Rest. Bendita Ruina-Mon**: Esculpint, pintura y escultura. **Heladería Los Italianos**- Sandra Montosa: Paisajes de piel, fotografía. **Bar Galatea-Edu Giménez**, fotografía, diseño gráfico. **Rest. Flor**- Nacho Gili: Secuencias de luz y oxidación, pintura. **Bar Rokelin**- Carlos Fernández: Visiones, pintura. **Bar Rest. Comomelocomo**- Inés Sevilla, To her darkness, fotografía. **Café Bar Da Vinci**- Yeray Loreta, dibujo. **Café Saqués**- Jesús Salcedo: Fusta fura II, talla en madera. **Salón Jai Alai**- Paco Aljama: Selamina, pintura. **Bar Le Petit Chat Noir** - Ylenia Oncís: Ser, estar o parecer, fotografía. **Juan Sebastian Bar**- Lorena Gil: Deja que te cuente, ilustración. **Hotel Abba**- Óscar Jiménez: Emoción figurativa, pintura. **Bar Reinolds-Damace**: Sombras, pintura industrial. **Rest. Doña Sancha**- Vanesa Soto: Mirada positiva, fotografía. **Centro Cultural del Matadero**- Exposición colectiva.

## VISITAS TURÍSTICAS GUIADAS POR EL CASCO HISTÓRICO

Salidas de la Oficina de Turismo (Plaza Luis López Allué).

Todos los sábados y domingos de junio, todos los días del 1 al 13 de julio, y el 20 y el 27 de julio, y todos los domingos y festivos de agosto (la excepción del día 10 de agosto): visitas guiadas por el Casco Histórico de la ciudad, a las 11:00h. Además, del 14 al 31 de julio (excepto los días 20 y 27 de julio) y de lunes a sábados de agosto (la excepción de los días 9 y 15 de agosto): visitas guiadas por el Casco Histórico de la ciudad, a las 11:00h y a las 17:00h.

► Tarifas: 2 € (adulto), 1 € (jubilados, estudiantes y discapacitados), gratis (menores de 12 años). Información y reservas en la Oficina de Turismo: 974 292 170.

## BUS TURÍSTICO

Salida todos los sábados y domingos del mes de julio, y todos los días de agosto (la excepción de los días 9 y 10 de agosto). Salidas a las 09:00h, con regreso aproximado a las 14:00h.

Oficina de Turismo (974 292 170, [www.huescaturismo.com](http://www.huescaturismo.com)).

► Tarifas: 5 € (adultos), 2,50 € (estudiantes, jubilados y discapacitados), 3 € (con carnet turista), gratis (menores de 12 años).

## CATEDRAL - MUSEO DIOCESANO - TORRE

Horarios de visita: De lunes a viernes: 10:30h-14:00h y 16:00h-19:00h. Sábados: 10:30h-14:00h. Domingos: cerrado (la Catedral abre al culto de 09:00h a 13:00h y de 16:30h a 19:00h). Contacto: 974 231 099.

► Tarifas: 3 € (general), 1,50 € (reducida), gratuita (niños menores de 12 años, discapacitados, clero).

## CATEDRAL

Abierta para culto: Mañanas: 09:00h-13:00h y Tardes: 16:30h-18:30h. Domingos y festivos: 09:00h-13:00h y 16:30h-18:30h.

## MUSEO DE HUESCA

10:00h-14:00h y 17:00h-20:00h (festivos tarde y lunes cerrado)

## CONVENTO DE SAN MIGUEL

10:00h-12:00h y 16:00h-18:00h (Llamar al timbre).

## IGLESIA DE SAN PEDRO EL VIEJO

10:00h-13:30h y 16:00h-18:00h (Domingos y festivos 11:00h-12:00h y 13:00h-13:30h).

► Tarifa general Iglesia y claustro: 2,50 €.

## IGLESIA DE SANTO DOMINGO

09:30h-13:30h (tardes solo culto)

## IGLESIA DE SAN LORENZO

09:00h-13:00h y 17:00h-20:30h (domingos tarde abre a las 18:00h)

## CDAN

Jueves y viernes: 17:00-20:00h. Sábados: 11:00h-14:00h y 17:00h a 20:00h. Domingos y festivos: 11:00h-14:00h. Lunes, cerrado. Martes y miércoles (salvo festivos), cerrado.

## CENTRO ASTRONÓMICO ARAGONÉS 0.42 (WALQA)

De miércoles a domingo, de 10:00h a 14:00h y de 16:30h a 20:00h. Visitas guiadas los miércoles, jueves y viernes, a las 17:00h (para adultos a partir de 8 años) y a las 18:00h (para menores de 8 años), previa reserva. Entre semana, visitas guiadas para grupos por las mañanas. Y en fin de semana, visitas a las 10:00h, 12:00h y 17:00h para público mayor de 8 años, y a las 11:00h y a las 18:00h para público infantil.

► Precio entrada global: 5,50 € (infantil), 7 € (adultos), 6 € (senior, mayor de 65 años), 5 € (discapacitados). Precio entrada Space 0.42: 4 € (infantil), 5 € (adultos). Hay también tarifas especiales para grupos y bonos de temporada.

## MUSEO PEDAGÓGICO

Miércoles, jueves y viernes 09:00h-20:00h. Resto de los días, cerrado. Tel.: 974 233 036.

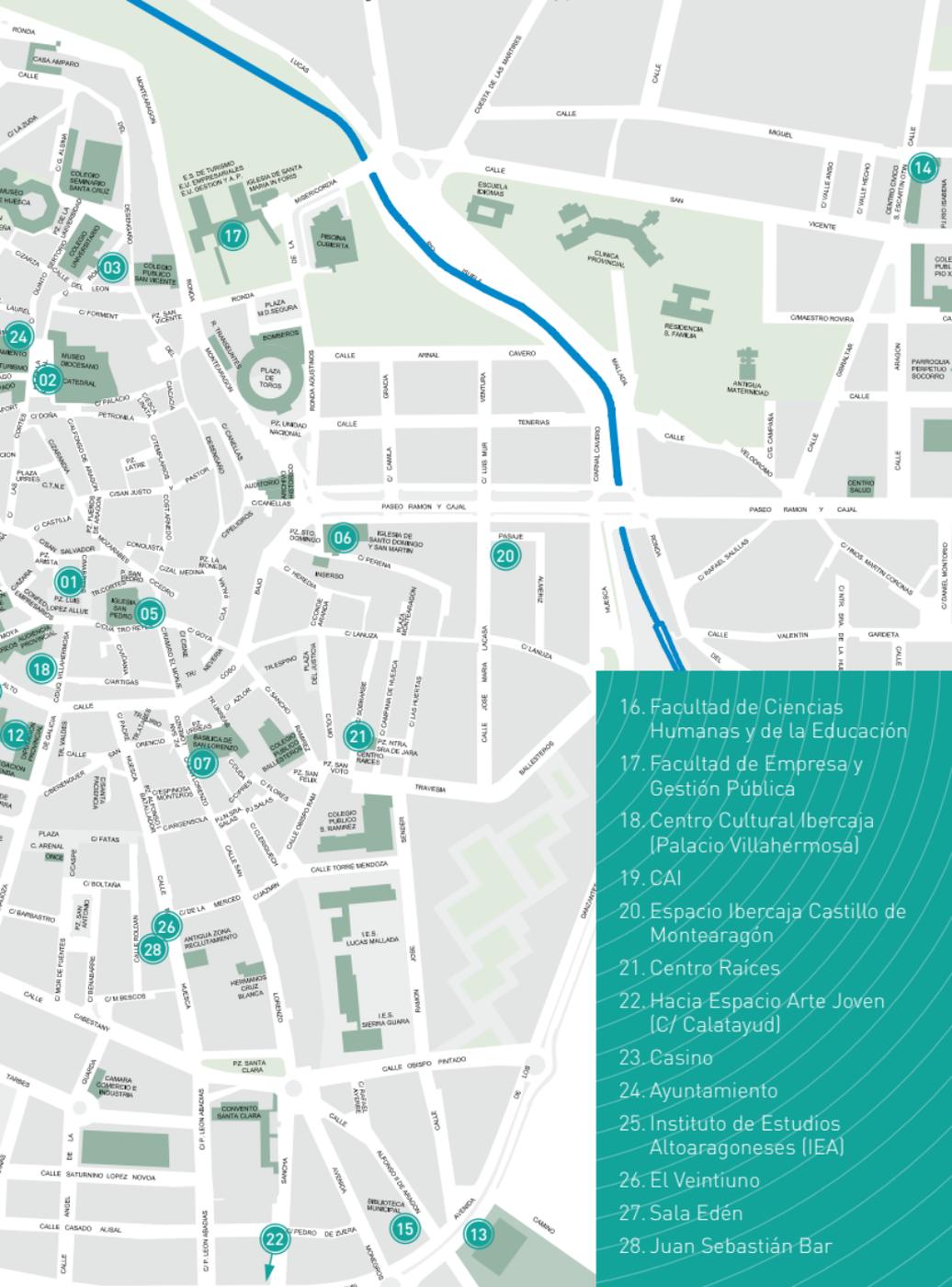
## MUSEO SATURNINO LÓPEZ NOVOA

Visitas concertadas en el teléfono 629 720 051.

► Precio: 3 €.



01. Visitas Turísticas Guiadas / Museo Pedagógico
02. Catedral / Museo Diocesano / Torre
03. Museo de Huesca
04. Convento de San Miguel
05. Iglesia de San Pedro El Viejo
06. Iglesia de Santo Domingo
07. Basílica de San Lorenzo
08. Hacia el CDAN
09. Museo Saturnino López Nova
10. Centro Cultural del Matadero
11. Teatro Olimpia
12. Diputación Provincial de Huesca
13. Palacio de Congresos
14. Centro Cívico / Biblioteca Municipal Ramón J. Sender
15. Biblioteca Municipal Antonio Durán Gudiol



- 16. Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación
- 17. Facultad de Empresa y Gestión Pública
- 18. Centro Cultural Ibercaja (Palacio Villahermosa)
- 19. CAI
- 20. Espacio Ibercaja Castillo de Monte Aragón
- 21. Centro Raíces
- 22. Hacia Espacio Arte Joven (C/ Calatayud)
- 23. Casino
- 24. Ayuntamiento
- 25. Instituto de Estudios Altoaragoneses (IEA)
- 26. El Veintiuno
- 27. Sala Edén
- 28. Juan Sebastián Bar



Ayuntamiento  
de **Huesca**  
Cultura